

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle			La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 38/20

Nr. 38/20

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

23.07.2020

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore

Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Alessandro Savoi
Helmut Tauber
Alessandro Urzi

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assente:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Dirigente avv. S. V. della Provincia autonoma di Trento – proroga del comando presso il Consiglio regionale</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>RA S. V., Führungskraft der autonomen Provinz Trient - Verlängerung des Überstellungsverhältnisses beim Regionalrat</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 38/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la propria deliberazione n. 17 del 04.04.2019;

Dato atto che dal 1° agosto 2019 il dirigente della Provincia autonoma di Trento avv. S. V. ha assunto la nomina di Vicesegretario generale del Consiglio regionale per un anno, salvo proroga;

Rilevato che il Presidente della Provincia autonoma di Trento con nota del 16.06.2020 ha evidenziato la scadenza del comando del suddetto dirigente presso il Consiglio regionale chiedendo al Consiglio regionale di esprimersi circa un'eventuale proroga di tale comando;

Vista la richiesta di proroga del comando di cui trattasi con nota dd. 25.06.2020 del Presidente del Consiglio regionale e la nota di assenso espresso dall'avv. S. V. di data 30.06.2020;

Dato atto che l'incarico di Vicesegretario generale si riferisce ad una posizione di vertice dell'organizzazione del Consiglio regionale;

Valutato che per la copertura della posizione suddetta sia opportuno continuare ad avvalersi di persona che già esercita un incarico di dirigente e che per esperienza professionale acquisita nell'ambito giuridico legale, per elevati incarichi rivestiti, per curriculum professionale e formativo conseguito abbia particolare titolo di idoneità per le funzioni da conferire;

Udita la proposta del Presidente di prorogare la nomina di Vicesegretario generale, all'avv. S. V., dal 1° agosto 2020 al 31 dicembre 2021, salvo proroga;

Visto il testo coordinato del regolamento organico del personale per il Consiglio regionale, approvato con decreto del

BESCHLUSS Nr. 38/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 17 vom 04.04.2019;

Zur Kenntnis genommen, dass der leitende Beamte der Autonomen Provinz Trient RA S. V. seit 1. August 2019 die Stelle des Vizegeneralsekretärs für ein Jahr, vorbehaltlich einer Verlängerung, übernommen hat;

Festgestellt, dass der Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient in einem Schreiben vom 16.06.2020 darauf hingewiesen hat, dass die Überstellung des oben genannten leitenden Beamten beim Regionalrat demnächst ausläuft und den Regionalrat ersucht hat, sich zu einer allfälligen Verlängerung der Überstellung zu äußern;

Nach Einsicht in den Antrag des Präsidenten des Regionalrates um Verlängerung der Überstellung mit Schreiben vom 25.06.2020 und in das Schreiben von RA S. V. vom 30.06.2020 mit der entsprechenden Zusage;

Zur Kenntnis genommen, dass der Auftrag des Vizegeneralsekretärs einer Person in der Führungsebene des Regionalrates erteilt wird;

In der Erwägung, dass es angemessen erscheint, für die Besetzung der vorgenannten Stelle auf eine Person zurückzugreifen, die bereits einen Auftrag als Führungskraft ausübt und aufgrund der erworbenen Berufserfahrung im rechtlichen Bereich, der bekleideten Führungsämter, ihres beruflichen und persönlichen Werdegangs für die Ausübung der abzuwickelnden Funktionen besonders geeignet ist;

Nach Anhören des Vorschlags des Präsidenten, die Überstellung von Herrn RA S. V. als Vizegeneralsekretär vom 1. August 2020 bis 31. Dezember 2021, vorbehaltlich einer Verlängerung, zu verlängern;

Nach Einsicht in den mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigten koordinierten Text der

Presidente del Consiglio regionale del 18.10.2018, n. 87;

Considerate le particolari esigenze organizzative che richiedono di sopperire alle carenze di forze ricorrendo all'istituto del comando;

Visto l'art. 24, comma 11-bis, della legge regionale 9 novembre 1983, n. 15, ai sensi del quale l'incarico di dirigente può essere altresì conferito a personale comandato da altre pubbliche amministrazioni, purchè lo stesso rivesta una qualifica dirigenziale pari o funzione assimilabile e quella prevista dalla presente legge e sia in possesso del diploma di laurea;

Vista la propria deliberazione n. 334 del 14 marzo 2018, recante l'approvazione del regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

Visto il vigente contratto collettivo riguardante il personale dell'area dirigenziale del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 31 ottobre 2006, n. 3, che disciplina ai sensi dell'art. 5 comma 5 della legge regionale n. 3/2000 la materia di comandi e distacchi;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di prorogare il comando del dirigente della Provincia autonoma di Trento, avv. S. V. presso il Consiglio regionale dal 1° agosto 2020 fino al 31 dicembre 2021 e di continuare ad affidargli la nomina di Vicesegretario generale del Consiglio regionale dal 01.08.2020 al 31.12.2021, salvo proroga.

2. Di confermare l'assegnazione dell'avv. S. V. alla sede consiliare di Trento.

3. Di impegnarsi ad assumere a carico del bilancio del Consiglio regionale la relativa spesa per gli emolumenti fissi, tra cui la

Personaldienstordnung des Regionalrates;

Angesichts der besonderen organisatorischen Erfordernisse, welche es notwendig machen, auf das Rechtsinstitut der Überstellung zurückzugreifen;

Nach Einsicht in den Artikel 24 Absatz 11-bis des Regionalgesetzes Nr. 15 vom 9. November 1983, laut dem „der Auftrag eines Dirigenten außerdem Personal anderer öffentlicher Verwaltungen in der Stellung einer Abordnung erteilt werden kann, wenn dieses Personal bei der Zugehörigkeitskörperschaft einen Dirigentenrang bekleidet, der jenem gleich ist oder einer vergleichbaren Funktion entspricht, wie in diesem Gesetz vorgesehen ist, und ferner das Doktorat besitzt“;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 334 vom 14. März 2018 über die Genehmigung der Ordnungsbestimmungen betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend die Führungskräfte des Regionalrates von Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 3 vom 31. Oktober 2006, welches im Sinne des Artikels 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3/2000 die Abordnungen und Abstellungen regelt;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Die Überstellung des leitenden Beamten der Autonomen Provinz Trient RA S. V. beim Regionalrat vom 1. August 2020 bis 31. Dezember 2021 zu verlängern und ihn vom 01.08.2020 bis 31.12.2021, vorbehaltlich einer Verlängerung, weiterhin als Vizegeneralsekretär des Regionalrates zu beauftragen.

2. Die Zuweisung von Herrn RA S. V. an den Sitz des Regionalrates in Trient zu bestätigen.

3. Die Ausgabe für die fixen Bezüge darunter das Funktionsgehalt und die Zusatzbezüge, im Besonderen das

retribuzione di posizione ed accessori, in particolare la retribuzione di risultato e gli oneri previdenziali ed assistenziali, provvedendo al relativo rimborso su richiesta della Provincia autonoma di Trento, previa presentazione della relativa documentazione.

4. Di rinviare ad un successivo provvedimento amministrativo l'impegno di spesa in esecuzione della presente delibera.

Ergebnisgehalt, und die Vorsorge- und Fürsorgelasten zu Lasten des Haushalts des Regionalrates zu verbuchen, die auf der Grundlage eines entsprechenden, von Seiten der autonomen Provinz Trient gestellten Antrags nach Vorlage der entsprechenden Unterlagen rückerstattet wird.

4. Die sich aus der Umsetzung dieses Beschlusses ergebende Ausgabenzweckbindung mit einer nachfolgenden Verwaltungsmaßnahme vorzunehmen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet